

Der „Prager Fenstersturz“ von 1997

Vor zehn Jahren starb Bohumil Hrabal – Sein Roman „Ich habe den englischen König bedient“ wird auf der Berlinale gezeigt

VON CHRISTIANE GUT

Prag. Einer der bekanntesten und beliebtesten tschechischen Schriftsteller starb am 3. Februar 1997, angeblich in einem Prager Krankenhaus beim Taubenfüttern. „Ich habe den englischen König bedient“, sein berühmter Roman, zählt zum Kanon der großen europäischen Bücher. Fast alle sind im Suhrkamp Verlag erschienen. Der Protagonist Jan Dite (tschechisch „das Kind“), ist ein Pikkolo, ein Hilfskellner.

Er erzählt in der Ich-Form von seinem Aufstieg zum Millionär und seinem Abstieg. Eingebunden ist sein an Abenteuern reicher Lebensweg in die geschichtlichen Umbrüche der Tschechoslowakei vor und nach dem Zweiten Weltkrieg. Hrabals Markenzeichen sind tragikomische Stoffe, die er spielend, leicht und unaufdringlich in einem scheinbar naiven, sehr sinnlichen Blick des Erzählers vermittelt.

Die Verfilmung von „Ich habe den englischen König bedient“ unter der Regie von Jirí Menzel feierte im Januar in Prag Premiere. Menzel, der mit dem Autor befreundet war, ist neben Miloš Forman („Eine flog übers Kuckucksnest“, „Amadeus“) einer der bekanntesten tschechischen Regisseure. Für sein Debüt „Liebe nach Fahrplan“, ebenfalls nach einer Hrabal-Novelle, erhielt er 1968 den Oscar. Die deutsche Schauspielerinnen Julia Jentsch („Sophie Scholl“) spielt in dem Film, der auf der Berlinale gezeigt wird, die Rolle der Ehefrau, einer sudetendeutschen Turnlehrerin.

Vor kurzem erschien im Hörbuch-Hamburg Verlag eine Lesung des berühmten Schelmenromans. Für alle, die nicht auf die deutsche Version des Films warten wollen, ist dieses Hörbuch eine schöne Gelegenheit, sich Hrabals Altersroman zu nähern. Auch, weil die behutsam gekürzte MDR-

Produktion dem originellen Stoff ohne Zweifel wesentlich näher kommt als die filmische Adaption durch Menzel.

„Diese Welt ist schön, zum Verücktwerden schön! ...“ Hrabal, ge-



„Ein Meisterwerk europäischen Romans“ nennt die „Die Zeit“ das Buch von Bohumil Hrabal.

boren 1914 in Brünn, aufgewachsen in Nymburk, gilt als Nachfolger von Jaroslav Hašek, dem Erfinder des braven Soldaten Schwejk. Ähnlich wie dieser verdiente er sich mit „Jobs“ seinen Lebensunterhalt: In seinem eigentlichen Beruf – er war promovierter Jurist – hat er nie gearbeitet. Seinen Roman „Ich habe den englischen König bedient“, den er 1971 geschrieben hat, konnte er erst 1989 auf offiziellem Wege veröffentlichen. Zu deutlich ist in den satirischen Passagen die Kritik am kommunistischen Regime!

„Passen Sie auf, was ich Ihnen jetzt erzählen werde.“ So bzw. leicht abgewandelt leitet Wolfram Berger, der bekannte Schauspieler, Regisseur und Kabarettist, hoch gelobt für seine Mammutesung „Der Mann ohne Eigenschaft“ von Robert Musil, mit österreichisch/tschechischem Akzent die fünf Kapitel ein. Beim Lesen der

ellenlangen Sätze versteht er, den Hörer mehr und mehr in den Bann zu ziehen.

Die Figuren stehen lebhaftig vor einem, man ist mitten drin im Spektakel. Egal, ob er vom Festmahl für den abessinischen Kaiser, vom Präsidenten, der sich mit seiner französischen Kurtisane in einem Puppenhaus vergnügt, oder von der Prostituierten, die in ihrem mit Himbeergrenadine überzogenen Kleid von Bienen umsurrt wird, erzählt – Wolfram Berger trifft den passenden Ton. Er meistert – ohne jegliche Sperenzchen – diesen vor Fantasie, skurrilen Einfällen und Fabulierkunst strotzenden Roman, bei dem Lachen und Weinen kaum zu trennen sind. Alles in allem ein Hörvergnügen vom Feinsten!

Bohumil Hrabal: Ich habe den englischen König bedient. Gekürzte Lesung, 4 CD, 295 Minuten, 19,95 Euro. Hörbuch-Hamburg.

Anzeige

Rechtsanwälte & Kanzleien in Ihrer Region

Hier finden Sie Rechtsanwälte und Kanzleien sortiert nach Interessenschwerpunkten:

ARBEITSRECHT

Kanzlei	Ansprechpartner	Adresse	Telefon/Fax
Rechtsanwaltskanzlei Dr. Bardenheuer & Schütz	RAin Marion Schütz Fachanwältin für Arbeitsrecht	Ringstraße 3-5 92637 Weiden www.bardenheuer-schuetz.de	Tel. 0961/419515 Fax 0961/419615 E-Mail: info@bardenheuer-schuetz.de
Anwalts- und Steuerkanzlei Bäumler, Bäumler & Partner	RA Thomas Bäumler Wirtschaftsjurist (Univ. Bayreuth)	Tannenbergr. 35a 92637 Weiden	Tel. 0961/31060 Fax 0961/3810865 E-Mail: Thomas.Baeumler@kanzleibbp.de
Rechtsanwaltskanzlei Buckenleib, Heiss, Rehfeldt	RA Werner Buckenleib	Bgm.-Prechtl-Str. 6 92637 Weiden	Tel. 0961/44000 Fax 0961/45876
Rechtsanwaltskanzlei Toni Donhauser	RA Toni Donhauser	Maxallee 5 92224 Amberg www.rechtsanwaltdonhauser.de	Tel. 09621/21059 Fax 09621/12599
Rechtsanwaltskanzlei Lutz Freiherr v. Hirschberg	Lutz Freiherr von Hirschberg Fachanwalt für Steuerrecht	Untere Bauscherstr. 21 92637 Weiden	Tel. 0961/3813811 Fax 0961/3813812

BANKRECHT

Kanzlei	Ansprechpartner	Adresse	Telefon/Fax
Rechtsanwaltskanzlei Dr. Wilfurth & Kollegen	RA Christian Francke-Stöcklmeier	Ludwigstr. 7 92224 Amberg	Tel. 09621/4727-0 Fax 09621/4727-29

BAURECHT/ARCHITEKTENRECHT

Anwaltskanzlei Bräuner	RA Walter Bräuner	Böttgerstraße 40 92637 Weiden www.baurecht-braeuner.de	Tel. 0961/4704854 Fax 0961/4704881 E-Mail: post@baurecht-braeuner.de
Rechtsanwaltskanzlei Buckenleib, Heiss, Rehfeldt	RA Werner Buckenleib	Bgm.-Prechtl-Str. 6 92637 Weiden	Tel. 0961/44000 Fax 0961/45876
Rechtsanwaltskanzlei Toni Donhauser	RAin Waltraud Behmer	Maxallee 5 92224 Amberg www.rechtsanwaltdonhauser.de	Tel. 09621/21059 Fax 09621/12599